Организация Объединенных Наций S/PV.9406

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят восьмой год

9406-е заседание
Пятница, 25 августа 2023 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

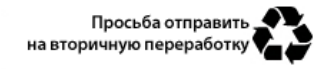
Председатель:	г-жа Томас-Гринфилд	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Албания	г-н Ходжа
	Бразилия	г-н Франса Данези
	Китай	г-н Гэн Шуан
	Эквадор	г-н Перес Лус
	Франция	г-жа Жаро-Дарно
	Габон	г-жа Кумби Миссамбо
	Гана	г-жа Кессе Антуи
	Япония	г-н Исиканэ
	Мальта	г-н Камиллери
	Мозамбик	г-н Фернандиш
	Российская Федерация	г-н Небензя
	Швейцария	г-н Хаури
	Объединенные Арабские Эмираты	г-жа аль-Хефейти
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кариуки

Повестка дня

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет AB-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

23-25115 (R)



Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании помощника Генерального секретаря по Ближнему Востоку и Азиатско-Тихоокеанскому региону в Департаменте по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Департаменте операций в пользу мира г-на Халеда Хиари.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Слово предоставляется г-ну Хиари.

Г-н Хиари (*говорит по-английски*): 24 августа в 3 ч 50 мин по местному времени Корейская Народно-Демократическая Республика осуществила, как сообщили представители этой страны, «второй запуск военного разведывательного спутника» с космодрома «Сохэ». Предыдущая попытка вывести спутник на орбиту была осуществлена 31 мая. По данным Корейской Народно-Демократической Республики, спутник не удалось вывести на орбиту «из-за ошибки в системе аварийного подрыва во время полета третьей ступени». Официальные средства массовой информации сообщили, что третий запуск разведывательного спутника будет произведен в октябре.

Хотя Корейская Народно-Демократическая Республика направила береговой охране Японии уведомление о планируемом запуске, она не направляла уведомлений, необходимых для обеспечения безопасности воздушного и морского пространства, ни в Международную морскую организацию, ни в Международную организацию гражданской авиации, ни в Международный союз электросвязи. Необъявленные запуски, которые осуществляет Корейская Народно-Демократическая Республика, представляют серьезный риск для международной гражданской авиации и морского сообщения.

24 августа Генеральный секретарь решительно осудил очередной запуск спутника с использованием технологии баллистических ракет. Любые запуски Корейской Народно-Демократической Республикой баллистических ракет идут вразрез с соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Генеральный секретарь вновь обратился к Корейской Народно-Демократической Республике с призывом прекратить подобные действия и как можно скорее и без предварительных условий возобновить диалог для достижения цели обеспечения прочного мира и полной и поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова.

Следует напомнить, что разработка военного разведывательного спутника была частью пятилетнего плана военного развития Корейской Народно-Демократической Республики, который был обнародован в январе 2021 года. В соответствии с этим планом в 2022 и 2023 годах Корейская Народно-Демократическая Республика в значительной степени активизировала свою деятельность по запуску ракет, в том числе произвела более 90 пусков с использованием технологии баллистических ракет, нарушив тем самым соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Как мы уже сообщали Совету, необходимо принять практические меры для снижения напряженности, обращения вспять этой опасной динамики и создания условий для поиска дипломатических путей. Я подчеркиваю важность восстановления каналов связи, особенно между военными структурами. Если мы хотим избежать непреднамеренной эскалации ситуации, то крайне важно проявлять максимальную сдержанность. Единственный путь вперед — это дипломатия и диалог, а не изоляция. В этой связи Генеральный секретарь выражает признательность Японии, Республике Корея и Соединенным Штатам за их неизменную готовность вступить диалог с Корейской Народно-Демократической Республикой по любым вопросам и без каких-либо предварительных условий и направление соответствующих предложений.

Пока не будет обеспечена полная и подлежащая проверке денуклеаризация Корейского полуострова, настоятельно необходимо, чтобы Корейская На-

родно-Демократическая Республика поддерживала на своих ядерных объектах максимально высокий уровень безопасности, с тем чтобы не допустить ядерных аварий, которые будут иметь катастрофические последствия для региона и всего мира.

В своей резолюции 2397 (2017) Совет Безопасности еще раз подтвердил свои решения о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна приостановить все виды деятельности, связанные с ее программой по баллистическим ракетам, полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ и незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность.

С момента проведения 13 июля нашего последнего заседания по рассматриваемому вопросу (см. S/PV.9376) Корейская Народно-Демократическая Республика открыто продемонстрировала свои системы доставки ядерного оружия как в ходе выставки вооружений, так и во время военного парада. Подобные демонстрации силы подрывают глобальный режим ядерного разоружения и нераспространения и лежащий в его основе Договор о нераспространении ядерного оружия.

Я хотел бы вновь подчеркнуть нашу обеспокоенность в связи с гуманитарной ситуацией в Корейской Народно-Демократической Республике, которая усугубляется наличием климатических угроз и все еще закрытыми границами. Организация Объединенных Наций готова оказывать Корейской Народно-Демократической Республике помощь в удовлетворении основных потребностей уязвимых групп ее населения.

Мы внимательно следим за сообщениями о смягчении Корейской Народно-Демократической Республикой введенных ею ограничений в том, что касается пересечения границ. Учитывая прогресс, достигнутый в применении вакцин и методов лечения, а также заявление Генерального директора Всемирной организации здравоохранения от 5 мая о том, что коронавирусная инфекция больше не представляет собой чрезвычайную ситуацию в области общественного здравоохранения, имеющую международное значение, мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику разрешить беспрепятственный въезд и ротацию международного персонала, в том числе координатора-резидента Организации Объединенных Наций и других международных сотрудников Организации Объединенных Наций. Такое коллективное возвращение персонала будет иметь положительный эффект в плане поддержки международным сообществом народа Корейской Народно-Демократической Республики и позволит укрепить каналы связи.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что важнейшее значение имеет единство Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Хиари за его сообщение.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Я выражаю признательность помощнику Генерального секретаря Хиари за его содержательное сообщение.

Корейская Народно-Демократическая Республика вновь бросает вызов Совету. Она делает это, продолжая осуществлять свою незаконную программу по баллистическим ракетам. 23 августа Корейская Народно-Демократическая Республика предприняла очередную попытку запустить спутник с помощью ракеты-носителя. Хотя запуск оказался неудачным и хотя мы были заранее о нем уведомлены, речь идет о еще одном нарушении резолюций Совета Безопасности — нарушении, которое Соединенные Штаты самым решительным образом осуждают.

Совет Безопасности неоднократно требовал, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика не проводила новых запусков с использованием технологии баллистических ракет. Такие запуски напрямую подрывают режим нераспространения. Они отдаляют нас от достижения нашей коллективной цели разоружения и создают угрозу для соседей Корейской Народно-Демократической Республики и всего мира. Корейская Народно-Демократическая Республика, как и прежде, утверждает, что реализация ею программы по ядерному оружию — это акт самообороны. Но мы все знаем правду. Корейская Народно-Демократическая Республика ставит свою паранойю и свои эгоистические интересы выше острой потребности в помощи северокорейского народа.

Военная машина Корейской Народно-Демократической Республики подпитывается репрессиями и жестокостью, о чем члены Совета узнали из выступлений экспертов Организации Объединенных Наций буквально на прошлой неделе (см. S/PV.9398). Это постыдно и это создает серьезную угрозу для мира во всем мире. Последний запуск ракеты Корейской Народно-Демократической Республикой привел к срабатыванию в японской префектуре Окинава системы оповещения об эвакуации, повышению напряженности в Северо-Восточной Азии, дестабилизации ситуации в области безопасности в регионе и увеличению риска провоцирования военной эскалации. С каждым новым испытанием Корейская Народно-Демократическая Республика все больше совершенствует свой оружейный потенциал, и Пхеньян уже заявил о своей готовности в октябре произвести запуск еще одного спутника. Я настоятельно призываю каждого члена Совета осудить этот запуск и призвать Корейскую Народно-Демократическую Республику не проводить еще одно испытание.

Подавляющее большинство членов Совета заявили о своем несогласии с противоправными действиями Корейской Народно-Демократической Республики и призвали Совет выступить единым фронтом в целях борьбы с ними. Мы благодарим этих членов. Выражаем им признательность за продолжающееся партнерское взаимодействие и приверженность делу нераспространения. Однако сегодня члены Совета должны не только внимательно выслушать представителей тех стран, которые осуждают неизменное стремление Корейской Народно-Демократической Республики к обладанию ядерным оружию и выступают против этого, но и уделить при этом равное внимание и тем, кто поступает иначе. Мы должны отметить, какие страны пытаются оградить Ким Чен Ына от критики, показывая пальцем на тех, кто обращает внимание на безрассудное поведение режима и пытается защититься от него. Эта проблема должна нас объединить.

Мы все раз за разом подтверждаем свою приверженность глобальному режиму нераспространения. Однако с начала 2022 года Совет не в состоянии выполнять взятые на себя обязательства из-за препятствий, чинимых Китаем и Россией. Речь идет об относительно новом явлении, которое, как я вынуждена отметить, вызывает все большую тревогу. Если мы обратим взгляд в прошлое и вспомним заседания Совета, проведенные несколько лет назад, то мы увидим, что в 2017 году все члены Совета осудили противоправные действия Корейской Народно-Демократической Республики или выступили против них. Раньше мы поддерживали друг друга, раньше мы выступали единым фронтом.

Позвольте мне четко заявить, что позиции Соединенных Штатов и наших союзников не изменились. Мы всегда были привержены обеспечению защиты от неизменного стремления Корейской Народно-Демократической Республики получить ядерное оружие, и наши совместные оборонительные военные учения не являются чем-то новым. Так что же изменилось? Почему сейчас некоторые члены Совета ищут оправдание разработке ядерного оружия Корейской Народно-Демократической Республикой?

В прошлом месяце высокопоставленные российские и китайские чиновники стояли бок о бок с Ким Чен Ыном в ходе мероприятия, на котором превозносились — я подчеркиваю, превозносились — успехи, достигнутые режимом в области разработки баллистических ракет. Ядерная угроза со стороны Корейской Народно-Демократической Республики становится все серьезнее, а Россия и Китай не выполняют своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. Вместо этого они отмечают в положительном ключе нарушения резолюций Совета Безопасности и продолжают блокировать действия Совета. В то время как Корейская Народно-Демократическая Республика отказывает во въезде международным гуманитарным работникам, которые могли бы помочь облегчить страдания северокорейского народа, действующий режим приглашает иностранных лидеров в Пхеньян, желая похвастаться своими достижениями в области незаконной разработки оружия.

Хотела бы еще раз подчеркнуть, что Соединенные Штаты по-прежнему готовы вести дипломатическую работу — как в открытом, так и в закрытом формате. На высшем уровне мы неоднократно решительно призывали Корейскую Народно-Демократическую Республику вступить в диалог. Сегодня я предлагаю послу этой страны сделать именно это. Мы готовы налаживать дипломатические контакты. Мы ясно дали понять, что не ставим никаких предварительных условий для взаимодействия

и готовы обсуждать любые темы, вызывающие озабоченность у правительства его страны. Однако Корейская Народно-Демократическая Республика до сих пор никак не отреагировала на наши предложения.

Мы должны вернуться в ту эпоху, когда мы выступали с единой позиции в интересах сдерживания ядерного распространения. Мы должны безоговорочно осудить противоправное поведение Корейской Народно-Демократической Республики. Мы должны призвать Корейскую Народно-Демократическую Республику в полном объеме и добросовестно соблюдать все соответствующие резолюции Совета Безопасности. Мы должны вести борьбу с направленной на получение дохода деятельностью Корейской Народно-Демократической Республики по всему миру, с помощью которой она финансирует свою незаконную программу вооружений.

Раскол лишь усиливает Корейскую Народно-Демократическую Республику. Поэтому давайте вновь объединим усилия, чтобы противостоять этой острой угрозе международному миру и безопасности.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Ходжа (Албания) (*говорит по-английски*): Благодарю помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление.

Албания решительно осуждает запуск космического аппарата с первым военным разведывательным спутником страны, который осуществил режим в Корейской Народно-Демократической Республике. За два месяца это уже вторая неудачная попытка Пхеньяна вывести спутник-шпион на орбиту. Мы также осуждаем заявление режима о третьей попытке такого рода, которую он предпримет в октябре.

Несмотря на то, что эти усилия пока не увенчались успехом, самым значительным и тревожным аспектом этого вопроса является несоблюдение режимом своих обязательств в рамках норм международного права. Подобные действия и заявления являются нарушением резолюций Совета Безопасности, запрещающих Северной Корее проводить испытания любых технологий, которые могут быть использованы для создания баллистических ракет; режим открыто идет против этих резолюций. Мы сожалеем, что режим занял пренебрежительную позицию по отношению к международному сообществу и продолжает предпринимать усилия по укреплению и модернизации военного потенциала Корейской Народно-Демократической Республики, демонстрируя вызывающее поведение, которое усугубляет нестабильную ситуацию в области безопасности на всем Корейском полуострове. Мы вторим призыву Генерального секретаря к Корейской Народно-Демократической Республике прекратить эти действия, а также оперативно и без предварительных условий возобновить диалог.

Сегодняшнее заседание — это еще одна важная возможность для Совета Безопасности в этот критический момент сплотиться и продемонстрировать единство, направив четкий и решительный сигнал о том, что всему есть предел. Резолюции Совета Безопасности не являются концептуальными записками, неофициальными документами или изложением основных мыслей. Они являются документами, которые имеют обязательную юридическую силу и соблюдение которых является международной обязанностью режима. Поэтому попытки проявить понимание к провокационным и эскалационным действиям, предпринимаемым режимом, или любые усилия по защите этого режима на его опасном пути непосредственно и неминуемо поощряют режим к тому, чтобы продолжать следовать взятым им ошибочным курсом. Это все равно, что предоставить Пхеньяну разрешение на то, чтобы нарушать резолюции Совета Безопасности, не соблюдать всеобъемлющий санкционный режим и оставаться неоправданной угрозой миру и безопасности.

Давайте посмотрим правде в глаза: на практике такой примирительный подход не оправдал себя. Он не помог приблизиться к тому, чтобы режим выполнял свои обязательства, и не привел к какому-либо ослаблению напряжения. Таким образом, он не дал жителям Корейского полуострова чувство безопасности. Напротив, такой подход убедил режим в том, что преступления могут сойти ему с рук. Это недопустимо, потому что это неправильно и опасно. Разжигатели войны в Северной Корее должны знать, что действия имеют последствия.

Сожалеем, что до сих пор не был учтен голос большинства членов Совета Безопасности, призывающих Совет отреагировать на незаконные, неспровоцированные и безрассудные действия Корейской Народно-Демократической Республики. Из-за отсутствия общей позиции по этому вопросу Совет не выполняет свой мандат и не справляется со своими основными обязанностями. Поэтому мы вновь заявляем о своей позиции: отказ от единой линии в отношении северокорейского режима в то время, когда его поведение остается вызывающим, опасным и провоцирует эскалацию, не способствует делу укрепления мира и безопасности. В этой связи мы задаемся вопросом о реальном влиянии и пользе визита министра обороны России в Пхеньян на фоне подозрительных и незаконных оружейных сделок со страной, угрожающей своим соседям.

Именно поэтому, как никогда ранее, мы считаем, что сложившаяся ситуация требует от Совета Безопасности отреагировать с помощью дипломатических инструментов и решительных единых ответных мер. Мы не должны ждать, пока произойдет самое худшее, прежде чем реагировать. Это как раз та ситуация, когда необходимо в полной мере задействовать возможности по предотвращению. Необходимо в полном объеме задействовать такие возможности.

Все соседствующие с Северной Кореей страны, включая Японию и Республику Корея, должны быть уверены, что Совет серьезно относится к угрозе, исходящей от режима Корейской Народно-Демократической Республики, и решительно и уверенно настроен отреагировать надлежащим образом. Всего несколько дней назад в этом зале мы обсуждали тяжелую и усугубляющуюся гуманитарную ситуацию и положение дел в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которые стали результатом достойного сожаления пути, выбранного режимом, который отказывает своему народу в необходимом продовольствии и приобретает ненужное для населения оружие (см. S/PV.9398).

В заключение позвольте мне подтвердить, что мы будем и впредь отстаивать, и поддерживать подлинные усилия по устранению угрозы, исходящей от Корейской Народно-Демократической Республики, с помощью коллективных мер превентивной дипломатии и добиваться того, чтобы режим всецело, транспарентно, всесторонне и необратимо прекратил реализацию своих программ по созданию оружия массового уничтожения, баллистических ракет и ядерного оружия. Призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику дать дипломатии больше, чем просто один шанс. Совету Безопасности пора вновь объединиться, выступить с общей позиции и как можно скорее дать единый четкий ответ.

Г-н Перес Лус (Эквадор) (*говорит по-испански*): Благодарю помощника Генерального секретаря по Ближнему Востоку и Азиатско-Тихоокеанскому региону г-на Халеда Хиари за его выступление. Отмечаю присутствие на сегодняшнем заседании постоянных представителей Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики.

Эквадор решительно осуждает новую неудачную попытку Корейской Народно-Демократической Республики запустить спутник 23 августа 2023 года. Наша делегация выражает сочувствие народу Японии в связи с теми рисками, с которыми он столкнулся при этом запуске.

Этот акт является очередным примером грубого нарушения Корейской Народно-Демократической Республикой принятых Советом Безопасности резолюций, запрещающих любые пуски с использованием технологии баллистических ракет. 2 июня 2023 года в этом же зале большинство членов Совета Безопасности осудили первую попытку Корейской Народно-Демократической Республики запустить военный разведывательный спутник (см. S/PV.9336). Всего три месяца спустя мы столкнулись с новой ситуацией, в рамках которой вновь возникает конфликт с решениями Совета Безопасности.

21 июня 2023 года министры иностранных дел государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности выступили с заявлением, в котором, среди прочего, заявили, что

> «исключение космического пространства из сферы гонки вооружений и его сохранение для мирных целей должны стать неукоснительной нормой политики государств и общепризнанным международным обязательством»,

и далее обязались приложить

«все возможные усилия с тем, чтобы предотвратить превращение космического пространства в арену военной конфронтации и обеспечить безопасность космической деятельности».

В этой связи мы ожидаем, что эти государства осудят этот запуск, который неоспоримо является нарушением норм международного права, резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 2087 (2013) и 2270 (2016), а также резолюций Генеральной Ассамблеи. Эквадор также напоминает о важности соблюдения основных принципов, касающихся мирного использования космического пространства, изложенных в Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Наша делегация требует от Корейской Народно-Демократической Республики полностью выполнить свои обязанности в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, воздержаться от дальнейших попыток запуска спутников с использованием баллистических технологий и возобновить сотрудничество в целях достижения прочного мира в регионе, а также обеспечения полной и поддающейся проверке денуклеаризации региона.

В заключение я еще раз призываю Совет Безопасности стремиться к единству и добросовестно вести диалог, который позволит найти дипломатическое и политическое решение проблемы Корейского полуострова.

Г-жа Жаро-Дарно (Франция) (*говорит по-французски*): Благодарю г-на Хиари за его выступление.

24 августа Северная Корея в очередной раз предприняла попытку запуска военного спутника. Это, как и попытка 31 мая, представляет собой вопиющие нарушение международного права. Франция решительно осуждает эти провокационные и дестабилизирующие действия, которые преднамеренно нарушают резолюции Совета Безопасности и нормы международного права и представляют собой тройную угрозу: международному миру и безопасности, целостности международного режима нераспространения и авторитету Совета.

Начиная с 2009 года Совет Безопасности неоднократно обращался с призывом к Северной Корее воздерживаться от деятельности, связанной с баллистическими ракетами, способными доставлять ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения.

С учетом значительного сходства технологий, используемых при космических запусках и запусках баллистических ракет, этот запуск является свидетельством и без того тревожного прогресса, достигнутого Северной Кореей в реализации своей программы по баллистическим ракетам. Это говорит о ее решимости продолжать эскалацию последних месяцев, в том числе беспрецедентное увеличение числа запусков и обострение безответственной риторики со стороны Пхеньяна.

Совет не может бездействовать и должен выступить единым фронтом, приняв меры реагирования в связи с этим новым нарушением его собственных резолюций. Мы не можем допустить, чтобы Северная Корея стала государством, обладающим ядерным оружием. Франция не может согласиться с пренебрежением такой угрозой региональному и международному миру и безопасности.

Таким образом, крайне важно, чтобы все члены Совета гарантировали, что Северной Корее не будет оказана никакая поддержка в целях дальнейшего развития ее программ по созданию ядерного и баллистического оружия. Мы должны продолжать коллективно призывать к деэскалации и возобновлению диалога без каких-либо условий с целью добиться от Северной Кореи полного, поддающегося проверке и необратимого отказа от своих программ по созданию ядерного и баллистического оружия в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

В этой связи Франция настоятельно призывает Северную Корею незамедлительно выполнить свои международные обязательства и вернуться за стол переговоров, приняв не раз поступавшие ей предложения начать диалог.

В свете провокаций Северной Кореи, угрожающих региональному и международному миру и безопасности, Совет должен подавать пример своими действиями и сохранять единство, чтобы обеспечить выполнение своих резолюций и, в частности, бороться с обходом санкций.

Г-н Франса Данези (Бразилия) (*говорит по-английски*): Благодарю помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его выступление.

Бразилия присоединяется к международному сообществу и осуждает использование технологии баллистических ракет при запуске ракеты-носителя, предназначенной для выведения на орбиту спутника, осуществленном Корейской Народно-Демократической Республикой 24 августа.

Признавая в полной мере право всех стран на реализацию мирных космических программ, Бразилия подчеркивает, что Корейская Народно-Демократическая Республика обязана строго выполнять все свои обязательства по международному праву и резолюциям Совета Безопасности. Как мы отмечали в июне (см. S/PV.9336), в ракете «Чхоллима-1» использовались двигатели, аналогичные тем, которые применяются в жидкотопливной межконтинентальной баллистической ракете «Хвасон-15». Это является явным нарушением резолюции 2094 (2013), согласно которой Корейская Народно-Демократической Республика не должна производить «никаких новых пусков с использованием технологии баллистических ракет» (*резолюция 2094* (*2013*)*, п. 2*).

Бразилия намерена и впредь прилагать усилия для налаживания конструктивного взаимодействия, которое может способствовать ослаблению напряженности и уменьшить риск эскалации. Вместе с тем я хотел бы повторить, что Корейская Народно-Демократическая Республика, как и любое другое государство, должна выполнять все свои международные обязательства, руководствуясь нормами международного права в целом и Уставом Организации Объединенных Наций в частности.

Мы настоятельно призываем все стороны проявлять сдержанность при реагировании на космические запуски и подчеркиваем, что конструктивное взаимодействие, а не изоляция остается наилучшим способом обеспечить мир, стабильность и ликвидацию ядерного оружия на Корейском полуострове.

Г-н Камиллери (Мальта) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Хиари за его содержательное выступление.

Мальта глубоко обеспокоена недавней попыткой Корейской Народно-Демократической Республики запустить спутник и решительно осуждает ее. Этот запуск является еще одним вопиющим нарушением резолюции 2397 (2017), которая запрещает Корейской Народно-Демократической Республике проводить любые запуски с использованием технологии баллистических ракет.

Мы серьезно обеспокоены намерением Корейской Народно-Демократической Республики провести в октябре очередной запуск, который станет еще одним дестабилизирующим актом неповиновения.

Несмотря на то, что этот запуск оказался неудачным, подобные испытания могут помочь Корейской Народно-Демократической Республике усовершенствовать свои технологии и продолжить реализацию своей программы. Мальта присоединилась к другим странам, призвавшим к проведению этого заседания, поскольку она признает, что эти действия усиливают напряженность и подвергают регион еще большему риску дестабилизации. Они представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности и подрывают глобальный режим нераспространения.

Хотели бы напомнить, что Совет единогласно принял резолюцию 2397 (2017). Тогда (см. S/PV.8151) он также постановил, что примет меры и наложит дополнительные ограничения на Корейскую Народно-Демократическую Республику в случае новых нарушений.

Мы по-прежнему твердо убеждены, что Совет не может молчать перед лицом этих провокаций. Постоянная неспособность действовать просто подорвет репутацию Совета как гаранта международного мира и безопасности.

Настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику прекратить любые провокационные действия, начать конструктивный диалог и соблюдать свои обязательства по резолюциям Совета Безопасности. Она должна полностью, поддающимся проверке и необратимым образом свернуть программу разработки баллистических ракет и вновь присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и режиму гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Мальта также по-прежнему глубоко обеспокоена тяжелой гуманитарной обстановкой в стране, ограничениями гуманитарного доступа и грубыми нарушениями прав человека, совершаемыми режимом, о чем говорилось на прошлой неделе (см. S/PV.9398). Руководство Корейской Народно-Демократической Республики продолжает игнори-

ровать эти серьезные гуманитарные потребности. Вместо этого оно предпочитает направлять ресурсы на дорогостоящие программы по разработке баллистических ракет и других незаконных вооружений. Мальта призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику восстановить доступ для представителей Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций, чтобы население страны могло получить необходимую помощь.

В заключение еще раз заявляем, что наша общая цель — установление мира на Корейском полуострове и его денуклеаризация. Для достижения этой цели нам необходим сильный и единый Совет. Разногласия и бездействие лишь отсрочат достижение наших целей на неопределенный срок.

С этой целью Мальта по-прежнему поддерживает подготовку Советом документа, в котором будет выражена его решимость обеспечить мир и безопасность на Корейском полуострове.

Г-н Кариуки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление. С удовлетворением отмечаю присутствие на сегодняшнем заседании постоянных представителей Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики.

24 августа Корейская Народно-Демократическая Республика осуществила очередной неудачный запуск военного разведывательного спутника. В результате этого в Японии в префектуре Окинава сработала местная система оповещения. Этот запуск стал очередным серьезным нарушением резолюций Совета Безопасности и наглой попыткой дальнейшего расширения военной программы Корейской Народно-Демократической Республики. Корейская Народно-Демократическая Республика ясно заявила, что будут новые пуски.

Утверждения о том, что причиной этих пусков являются так называемые провокации, а точнее, легитимные и публично объявленные военные учения, являются необоснованными. Действия Корейской Народно-Демократической Республики отнюдь не представляют собой ответные меры: это часть давно отработанного, четко определенного плана, который требует масштабных инвестиций в науку и технику.

Ким Чен Ын сам заявил об этом в январе: Национальное управление по освоению воздушно-космического пространства запустит первый военный спутник в кратчайшие сроки и с этой целью направит все силы на полную подготовку разведывательного спутника и ракеты-носителя, что является основной задачей для наращивания политической, идеологической, военной и технической мощи национальной армии.

Совет должен принять меры. Все мы, присутствующие здесь, подписали, ратифицировали и поддерживаем Договор о нераспространении ядерного оружия. Все мы должны сохранять приверженность осуществлению резолюций Совета Безопасности в полном объеме. Мы несем ответственность за выполнение этих обязательств.

Наши слова и действия имеют значение. Они являются тем сигналом, который мы направляем миру о нашей приверженности глобальным усилиям по недопущению распространения ядерного оружия. Мы отметили посещение постоянными членами, включая российского министра обороны, выставки вооружений Корейской Народно-Демократической Республики, где были представлены межконтинентальные баллистические ракеты. Подобные взаимодействия свидетельствуют о поддержке программ по созданию вооружений, в отношении которых действует режим санкций Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику прекратить запуски, возобновить диалог и предпринять заслуживающие доверия шаги в направлении денуклеаризации и установления мира на Корейском полуострове. Мы надеемся, что присутствие на этом заседании ее представителя станет шагом вперед в этом направлении.

От военной программы Корейской Народно-Демократической Республики больше всего страдает северокорейский народ. Его лишают ресурсов для удовлетворения основных экономических потребностей. Корейская Народно-Демократическая Республика должна открыть свои границы и взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций.

Все государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны в полном объеме выполнять резолюции Совета Безопасности, включая санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Я призываю всех членов Совета вновь

осудить незаконную ядерную программу и программу по созданию баллистических ракет Корейской Народно-Демократической Республики в соответствии с их обязанностями государств — членов Организации Объединенных Наций и участников Договора о нераспространении ядерного оружия.

Г-н Исиканэ (Япония) (*говорит по-английски*): Благодарю помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его выступление.

К сожалению, мы вновь собрались в этом зале, чтобы обсудить тот же вопрос, который обсуждался в июне и июле в связи с последним запуском межконтинентальной баллистической ракеты (МБР) (см. S/PV.9336 и S/PV.9376). Ряд действий Северной Кореи, включая осуществленный на этой неделе запуск с использованием баллистической ракеты-носителя, пролетевшей непосредственно над Японским архипелагом, серьезно угрожает миру и безопасности Японии, региона и всего международного сообщества. Эти агрессивные действия являются грубыми нарушениями соответствующих резолюций Совета Безопасности и представляют собой серьезный вызов международному режиму ядерного нераспространения. Япония присоединяется к Генеральному секретарю и решительно осуждает Северную Корею за недавний запуск.

Речь идет не о праве на использование космического пространства. Речь идет не о реализации права на самооборону. Речь идет о нарушениях резолюций Совета Безопасности. Речь идет о нераспространении оружия массового уничтожения.

Ввиду осуществления Северной Кореей незаконной ядерной программы и программы по созданию баллистических ракет Совет принял множество резолюций, запрещающих любые запуски с использованием технологии баллистических ракет. Именно поэтому Генеральный секретарь и большинство членов Совета осудили запуск спутника на нашем июньском заседании, при этом не имеет значения, был ли там спутник или нет и удалось ли осуществить запуск. Тем не менее Северная Корея продолжает игнорировать и отрицать свои международные обязательства и вместо этого предпочитает реализовать свои военные амбиции в соответствии с пятилетним планом. Она даже беззастенчиво заявила о намерении провести еще один запуск в октябре.

Северная Корея проявляет неуважение к Совету и Уставу Организации Объединенных Наций. Позвольте мне еще раз напомнить коллегам, что нам не удастся выполнить наш священный долг как ответственных членов Совета, если мы будем просто сидеть сложа руки и обсуждать данный вопрос в этом зале. Необходимо принять конкретные меры, если резолюции самого Совета нарушаются. Кроме того, наша обязанность — никогда не поощрять военный парад, на котором представлены МБР, поскольку это является нарушением резолюций Совета Безопасности. Я призываю всех членов Совета осознать свою ответственность и восстановить то единство, которое было продемонстрировано в 2017 году.

На прошлой неделе, когда мы собрались в этом зале, чтобы обсудить ситуацию с правами человека в Северной Корее, мы все услышали шокирующие выступление одного из северокорейских перебежчиков:

> «Наши пот и кровь правительство превращает в роскошную жизнь для руководства страны и в ракеты, которые, взрываясь в небе, превращают наш тяжелый труд в ничто. Раньше мы думали, что денег, потраченных на одну ракету, хватило бы на то, чтобы кормить нас три месяца, но правительство это не волнует» (*S/PV.9398, с.6*).

Спрошу еще раз: если бы деньги, потраченные на запуск многочисленных спутников и ракет в направлении соседних стран, были потрачены на нужды людей в Северной Корее, скольких удалось бы накормить? Сколько жизней было бы спасено? Северной Корее давно пора прекратить разработку незаконного оружия массового уничтожения и распространение пропаганды, оправдывающей ее действия, и вместо этого сделать приоритетом улучшение благосостояния народа Северной Кореи.

Япония настоятельно призывает Северную Корею не проводить новых запусков и вновь призывает Северную Корею немедленно и в полном объеме выполнить все соответствующие резолюции и возобновить предметный диалог с заинтересованными странами в целях полной денуклеаризации. Возможности для диалога по-прежнему существуют.

Г-жа Кумби Миссамбо (Габон) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его выступление. Я приветствую присутствующих на

сегодняшнем заседании постоянных представителей Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики.

Мы вновь проводим сегодня заседание в связи с попыткой запуска Корейской Народно-Демократической Республикой космического аппарата. Наша страна осуждает этот акт, который повысил уровень напряженности и страха до такой степени, что некоторые соседние страны были вынуждены привести в боевую готовность свои системы противоракетной обороны.

Сегодня как никогда необходимо, чтобы Совет мобилизовался перед лицом масштабной угрозы, нависшей над Корейским полуостровом, и попытался разорвать порочный круг. Статус-кво не является приемлемым вариантом, поскольку увеличивает риск катастрофы с потенциально непоправимыми последствиями. Все стороны должны вернуться за стол переговоров, чтобы найти решение, которое будет гарантировать безопасность для всех и мирное сосуществование в регионе.

Как государство — участник Договора о нераспространении ядерного оружия Габон выступает против применения или угрозы применения оружия этого типа. Учитывая сложившуюся ситуацию в сфере международной безопасности, мы очень обеспокоены пренебрежением риском применения ядерного оружия. Нынешнее поколение явно делает шаг назад на пройденном нами пути, что приведет к обращению вспять достигнутых с таким трудом успехов в области ядерного разоружения и нераспространения. Нынешняя тенденция, полностью противоречащая историческому опыту, неприемлема.

Мы призываем стороны к деэскалации, отказу от односторонних инициатив и приоритизации диалога для достижения долгосрочного урегулирования ситуации. Для возобновления переговоров необходимо снизить напряженность на Корейском полуострове и восстановить доверие. Мы настоятельно призываем все стороны избегать провокационных действий или заявлений, которые могут разжечь вражду.

Наконец, я хотел бы призвать те страны, которые имеют влияние на стороны, участвующие в переговорах, способствовать их возобновлению. Я также призываю Международное агентство по атомной энергии держать открытыми дипломатические каналы с Корейской Народно-Демократической Республикой и делать все возможное для восстановления и обеспечения доверия между сторонами, необходимого для мирных переговоров.

Г-н Хаури (Швейцария) (*говорит по-французски*): Мы благодарим помощника Генерального секретаря Хиари за его выступление и приветствуем участие в наших обсуждениях представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

Швейцария с большой озабоченностью наблюдала за второй попыткой Корейской Народно-Демократической Республики запустить военный разведывательный спутник с использованием технологии баллистических ракет. Поэтому мы приветствуем проведение сегодняшнего заседания. Совет Безопасности не должен бездействовать после таких испытаний, которые наряду с ядерной программой Корейской Народно-Демократической Республики представляют собой угрозу международному миру и безопасности.

Позвольте мне выделить три момента.

Во-первых, Швейцария осуждает любые запуски с использованием технологии баллистических ракет как нарушение соответствующих резолюций Совета. Как мы уже обсуждали на заседании в начале июня (см. S/PV.9336), вопросы о том, что запускается при помощи таких ракет и сообщается ли о таких запусках заблаговременно, не имеют решающего значения в такой ситуации. Поэтому последний запуск является нарушением международного права. В связи с этим мы, как члены Совета, обязаны осудить его и выработать меры реагирования. В очередной раз призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику отказаться от любых попыток запуска баллистических ракет в будущем.

Во-вторых, обязательства по резолюциям относятся в первую очередь к Корейской Народно-Демократической Республике, однако они также распространяются на все государства, которые обязаны обеспечивать эффективное осуществление санкций Совета Безопасности. Кроме того, мы все, как члены Совета и как государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, обязаны предотвращать распространение ядерного оружия. Попытка публичной легитимизации развития ядер-

ной программы Корейской Народно-Демократической Республики требует от нас постоянного проявления бдительности, а также приверженности делу разоружения и сохранения запрета на использование ядерного оружия.

В-третьих, мы должны помнить о страданиях народа Корейской Народно-Демократической Республики. Грубым и систематическим нарушениям прав человека, а также безнаказанности виновных должен быть положен конец. С удовлетворением отмечаем первые признаки ослабления жестких ограничений, введенных Корейской Народно-Демократической Республикой в связи с пандемией. Эти ограничения являются существенным препятствием для оказания гуманитарной помощи, а также для соблюдения и осуществления прав человека. Мы подчеркиваем, что наряду с открытием границ Корейской Народно-Демократической Республики должен быть обеспечен быстрый, безопасный и беспрепятственный доступ для доставки гуманитарной помощи. В связи с этим крайне важно предоставить сотрудникам международных организаций разрешение на въезд на территорию Корейской Народно-Демократической Республики.

Совет играет незаменимую роль в содействии диалогу, деэскалации и поиску дипломатических решений. Эти инструменты крайне важны для содействия мирному, всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации на Корейском полуострове. У нас есть общая цель и коллективная ответственность в этом отношении. Швейцария будет и впредь преследовать цель продвижения вперед в этом направлении.

Г-жа аль-Хефейти (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Благодарю помощника Генерального секретаря г-на Халеда Хиари за его ценное выступление.

Объединенные Арабские Эмираты присоединяются к Генеральному секретарю и решительно осуждают предпринятую Корейской Народно-Демократической Республикой на этой неделе очередную попытку запустить военный разведывательный спутник, что она уже пыталась сделать в мае. Эти события вызывают серьезную озабоченность и свидетельствуют об опасном обострении ситуации на Корейском полуострове.

Мы также выражаем обеспокоенность по поводу заявления официальных средств массовой информации Корейской Народно-Демократической Республики о намерении страны провести еще один запуск после неудачной попытки запуска баллистической ракеты со спутником. В этой связи напоминаем, что Совет Безопасности запретил Корейской Народно-Демократической Республике осуществлять пуски с использованием технологии баллистических ракет. Поэтому мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику прекратить свою незаконную, опасную и провокационную деятельность.

В контексте нашего сегодняшнего заседания Объединенные Арабские Эмираты хотели бы выделить следующие три момента.

Во-первых, Корейская Народно-Демократическая Республика должна прекратить терроризировать и запугивать гражданское население своими регулярными запусками. Мы подчеркиваем, что предварительное уведомление о запуске, выданное соответствующими органами Корейской Народно-Демократической Республики, легитимности таким операциям не придает. Тот факт, что из-за опасных и незаконных действий Корейской Народно-Демократической Республики мирные жители японского региона Окинава вынуждены были в 4 часа утра подниматься по тревоге, вызывает сожаление. Мы вновь подтверждаем нашу солидарность с соседними странами, народами и всем регионом.

Во-вторых, Совет должен направить единый сигнал Корейской Народно-Демократической Республике, подчеркнув необходимость выполнения резолюций Совета Безопасности и прекращения проведений подобных испытаний. Вновь обращаемся к Корейской Народно-Демократической Республике с призывом вернуться на путь дипломатии и диалога. Путь, ведущий к полной, поддающейся проверке и необратимой денуклеаризации, в том числе к возобновлению выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, — это единственный способ для Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества достичь мира и безопасности на Корейском полуострове.

В-третьих, необходимо и далее уделять внимание тяжелым и вызывающим тревогу гуманитарным условиям, в которых живет народ Корейской Народно-Демократической Республики. Хотя ме-

ханизм изъятий, созданный Комитетом, учрежденным резолюцией 1718 (2006), позволяет доставлять помощь в Корейскую Народно-Демократическую Республику, в свете тяжелой ситуации на местах требуется, чтобы заинтересованные лица в Корейской Народно-Демократической Республике уделили первоочередное внимание интересам народа и приняли меры по облегчению его страданий, в том числе путем предоставления Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям возможности вернуться в страну для оказания чрезвычайной гуманитарной помощи.

В заключение хотелось бы отметить, что Совету Безопасности удавалось более эффективно обеспечивать поддержание международного мира и безопасности, когда он выступал единым фронтом, особенно в связи с ситуацией на Корейском полуострове, благодаря тому, что он занимал единую позицию по вопросу о пресечении незаконной разработки Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного оружия. Объединенные Арабские Эмираты в полной мере готовы к обсуждению способов вновь добиться единства в Совете по этому вопросу, что позволит ему выполнить свою роль в поддержании международного мира и безопасности.

Г-жа Кессе Антуи (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его информативное выступление перед Советом Безопасности. С удовлетворением отмечаем участие представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея и с нетерпением ждем их выступлений.

В соответствии с позицией Ганы в отношении программы Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ядерного оружия и баллистических технологий, мы решительным образом осуждаем вторую за последние три месяца попытку запуска военного спутника Корейской Народно-Демократической Республикой. Запуск, в рамках которого использовались технологии, связанные с программой создания межконтинентальных баллистических ракет, является нарушением многочисленных резолюций Совета Безопасности, в соответствии с которыми любые запуски с использованием баллистических технологий запрещены. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику умерить свои давние амбиции по созданию арсенала ядерного оружия и откликнуться на призыв международного сообщества, а также на выдвинутое Соединенными Штатами без каких-либо условий предложение встать на путь диалога, с тем чтобы решить взаимосвязанные проблемы, касающиеся спора вокруг Корейского полуострова.

Тем временем мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику воздержаться от дальнейших запусков с использованием технологии баллистических ракет и соблюдать свои международные обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Предполагаемое приемлемое решение проблем Корейского полуострова должно исключать как наличие у любого из государств ядерного потенциала, так и возможность гонки ядерных вооружений в регионе.

Поэтому мы вновь подчеркиваем необходимость возобновления конструктивного и заслуживающего доверия диалога между заинтересованными сторонами и Корейской Народно-Демократической Республикой с целью поиска прочного, всеобъемлющего и мирного решения проблемы Корейского полуострова с учетом региональных и глобальных вызовов в области безопасности, а также с учетом интересов сторон.

Мы несем ответственность за то, чтобы регион свернул с ведущего к катастрофе пути, и должны сохранить мир и жизни людей на полуострове. Как один из основателей Движения неприсоединившихся стран, Гана надеется, что урегулирование ситуации на Корейском полуострове будет содействовать построению мира, свободного от ядерного оружия.

Г-н Фернандиш (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Халеда Хиари за его выступление.

Приветствуем присутствующих в этом зале постоянных представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

Мозамбик разделяет озабоченность других членов Совета Безопасности по поводу недавнего запуска ракеты Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику уважать и соблюдать резолюции Совета Безопасности,

а также вновь подтвердить свою приверженность денуклеаризации и мирному урегулированию непрекращающегося кризиса на Корейском полуострове. Мы призываем все заинтересованные стороны, вовлеченные в решение вопросов нераспространения на Корейском полуострове, проявлять максимальную ответственность. Крайне важно избегать любых односторонних действий, которые могут негативно сказаться на и без того хрупкой обстановке в плане ослабления напряженности в регионе.

Очевидно, что сохранение напряженности на Корейском полуострове может угрожать поддержанию международного мира и безопасности как в регионе, так и на глобальном уровне на фоне возникновения и нарастания сложных вызовов. Поэтому Мозамбик обращается ко всем членам Совета Безопасности с призывом подумать над тем, какие действия лучше всего предпринять для установления мира и согласия на Корейском полуострове и в регионе и недопущения повторного применения силы или любых других ответных мер. Мы должны активизировать наше дипломатическое взаимодействие и использовать все имеющиеся возможности для возобновления конструктивного диалога с участием всех сторон и признания важного значения задействования доброй воли международного сообщества.

Мозамбик вновь заявляет о своей убежденности в том, что еще не все мирные формы поиска путей урегулирования напряженности на Корейском полуострове были исчерпаны. Совет несет главную ответственность за содействие международному миру и безопасности всеми возможными мирными средствами. Поэтому Совет должен, не жалея усилий, настоятельно призывать стороны — и рекомендовать им — выбрать путь к миру, который будет оптимальным. Мы призываем Совет, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, решительно следовать своему стремлению добиться окончательного устранения этой серьезной угрозы миру и процветанию на Корейском полуострове и в регионе.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Данное заседание — очередная в этом месяце иллюстрация беспардонного подхода американского председательства к использованию своего кресла в Совете для продвижения узкокорыстной политизированной повестки. Председательство, запросив в национальном качестве наряду с Албанией, Эквадором, Францией, Японией и Мальтой открытый брифинг по Корейской Народно-Демократической Республике, не удосужилось создать даже видимость консультаций среди членов Совета Безопасности по поводу необходимости такой дискуссии и ее формату. Сами же запросили заседание и сами же его немедленно назначили. Такими действиями Соединенные Штаты показывают, что мнение других членов Совета их совершенно не волнует. Очевидно, что созыв сегодняшнего заседания — не более чем циничная и лицемерная попытка Соединенных Штатов и их союзников нарастить давление на Пхеньян и отвлечь внимание от безрассудных эскалационных действий Вашингтона и его союзников в регионе, которые и являются реальным источником угроз международному миру и безопасности. При этом Вашингтон в своей традиционной манере «переводит стрелки», лицемерно обвиняя других и не признавая за собой никакой ответственности за эскалацию в Северо-Восточной Азии. Разумеется, ведь Соединенные Штаты — как жена Цезаря — вне подозрений.

Удивлены, что деструктивная военная активность Соединенных Штатов, Республики Корея и Японии в Северо-Восточной Азии ни единым словом не упомянута в сегодняшнем докладе помощника Генерального секретаря Халеда Хиари. Сожалеем, что это важное обстоятельство полностью игнорируется Секретариатом, который должен занимать беспристрастную и объективную позицию. Россия неизменно выступает против любой военной активности, которая несет в себе угрозу безопасности Корейского полуострова и соседних стран. Вашингтон и Токио же совместно с Сеулом регулярно нагнетают обстановку вокруг полуострова. На это, в частности, нацелены региональные военные учения союзников в рамках своей концепции так называемого «расширенного сдерживания» Корейской Народно-Демократической Республики, масштабы которой неуклонно наращиваются. Это откровенно провокационная линия, которая еще более затрудняет перспективы для налаживания диалога, столь необходимого для укрепления региональной безопасности.

Не будем забывать и о серии американо-южнокорейских воздушных маневров истребителей и стратегических бомбардировщиков Соединенных Штатов в июне, а также о появлении около Корейского полуострова американской атомной подво-

дной лодки. Крайне негативно на ситуацию воздействуют попытки Соединенных Штатов и их союзников создать в регионе в угоду Вашингтону новые «разграничительные линии» посредством формирования закрытых объединений, равно как и планы перемещения туда части военной инфраструктуры НАТО. Озабоченность вызывают также противоречивые сигналы со стороны американских союзников в Северо-Восточной Азии — Токио и Сеула — о так называемом «усилении взаимодействия» с Вашингтоном в ядерной сфере, которые вполне можно истолковать как допущение возможности размещения на их территории американского ядерного оружия и разработки собственного.

Некоторые члены Совета стремятся вывести все эти факторы за скобки, хотя именно они в конечном счете являются ключевыми причинами деградации ситуации в регионе. Все находящиеся здесь делегации хорошо об этом знают, однако изменений к лучшему не происходит. Констатируем, что давление на Пхеньян не ограничивается сугубо военной активностью. К сожалению, в ход идет и площадка Совета Безопасности. Лишним подтверждением этому стал созыв на прошлой неделе абсолютно бессмысленного с практической точки зрения заседания по правам человека в Корейской Народно-Демократической Республике (см. S/PV.9398). Для продвижения своей ангажированной повестки инициаторы мероприятия пренебрегли мандатом Совета, который не уполномочен заниматься правозащитными вопросами.

На этом фоне нет ничего удивительного, что напряженность в Северо-Восточной Азии — как и в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целом — лишь возрастает. Напомним, что профильные резолюции Совета Безопасности предписывают искать пути политико-дипломатического урегулирования ситуации на Корейском полуострове. Последние события вокруг него говорят о необходимости немедленной деэскалации, отказа от провокаций и возврата к переговорам. В этой связи вновь обращаем внимание, что «на столе» остается российско-китайский план действий по комплексному урегулированию ситуации на Корейском полуострове, подразумевающий конкретные шаги на всех проблемных направлениях. Безусловно, его реализация потребует налаживания взаимоуважительного диалога, учета законных озабоченностей и прав всех вовлеченных государств, включая, естественно, Корейскую Народно-Демократическую Республику. Однако вместо этого на данном этапе мы наблюдаем отсутствие готовности к этому ввиду позиции отдельных членов Совета, в выступлениях которых по-прежнему уделяется мизерное внимание поиску реалистичных путей решения накопившихся проблем субрегиона.

Актуальность сохраняет и российско-китайский проект политико-гуманитарной резолюции. Нет сомнений, что его потенциальное принятие принесет куда больше пользы в сравнении с такими заведомо тупиковыми мерами, как демонизация Пхеньяна и бесчеловечная политика наращивания санкционного давления. Убеждены, что политика жестких рестрикций давно себя исчерпала. Она в корне противоречит задачам восстановления доверия, которыми должен быть озабочен Совет Безопасности в первую очередь. Полагаем, что в реальности Совету под силу переломить эту наболевшую проблему в случае, если все его члены будут готовы работать непредвзято, реагируя на угрозы международному миру и безопасности с учетом всех сопутствующих факторов, вместе того чтобы слепо продолжать зачитывать избитые пропагандистские клише.

Со своей стороны, как и всегда, готовы участвовать в конструктивном и предметном обсуждении способов конкретного решения всего комплекса проблем Корейского полуострова, к чему призываем и других членов Совета.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря Халеда Хиари за его сообщение. Приветствую присутствующих на этом заседании постоянных представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея.

Вот уже некоторое время напряженность на Корейском полуострове усиливается. Корейская Народно-Демократическая Республика раз за разом производит запуски ракет, а некоторые стороны, в том числе Соединенные Штаты, продолжают принимать участие в военных мероприятиях. Такое положение дел, которого Китай предпочел бы избежать, вызывает тревогу. Хотя некоторые страны традиционно пытаются возложить всю вину на Корейскую Народно-Демократическую Республику, необходимо отметить, что недавние запуски ракет Корейской Народно-Демократической Республикой

тесно связаны с военной активностью некоторых стран. Ранее в этом году Корейская Народно-Демократическая Республика в течение некоторого периода времени проявляла сдержанность и неоднократно призывала к прекращению враждебных действий. Однако призывы этой страны не были восприняты всерьез. Я говорю все это не для того, чтобы приписать вину за обострение ситуации только одной конкретной стороне, а для того, чтобы призвать заинтересованные стороны следовать рациональному и сбалансированному подходу в условиях нынешнего всплеска напряженности на полуострове. Соответствующие стороны должны спросить себя: что пошло не так? И что нам теперь делать? Что должен делать Совет Безопасности?

Во-первых, проблема полуострова не ограничивается проблемой ядерной и ракетной программ. По сути, речь идет о наследии холодной войны, а значит о политическом вопросе и проблеме в области безопасности. В их основе — дефицит взаимного доверия и отсутствие механизма достижения мира. Для решения этих проблем необходимо ответить на вопрос о том, чего мы хотим — войны или мира.

Соединенные Штаты на протяжении длительного времени проводят враждебную политику в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и продолжают оказывать давление на эту страну, которая в связи с этим чувствует себя все более незащищенной. В прошлом месяце американская стратегическая атомная подводная лодка после продолжительного перерыва, длившегося 40 лет, вновь появилась у полуострова. А на прошлой неделе Соединенные Штаты в качестве председателя Совета Безопасности настояли на проведении заседания для рассмотрения ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (см. S/PV.9398). Более того, в настоящее время полным ходом идут совместные военные учения Соединенных Штатов и их союзников «Щит свободы Ульчи». Эти действия не способствуют укреплению взаимного доверия или созданию механизма установления мира на полуострове, а лишь усугубляют напряженность, повышают риск конфронтации и конфликтов и в конечном счете могут даже привести к войне.

Во-вторых, для окончательного решения проблемы полуострова необходимо обеспечить рациональное взаимодействие между основными странами и благоприятную обстановку в регионе. Оглядываясь на историю проблемы полуострова, нетрудно понять, что дипломатические усилия по ее решению могут принести плоды только в том случае, если основные страны региона будут в целом поддерживать стабильные отношения сотрудничества. В последние годы некоторые страны используют проблему полуострова в качестве предлога для намеренного создания напряженности, включения полуострова в Индо-Тихоокеанскую стратегию, укрепления союзов и партнерств и значительного усиления военного присутствия в регионе, тем самым нанося серьезный ущерб стратегическим интересам безопасности полуострова и соседних с ним стран. Подобные действия, характеризующиеся менталитетом холодной войны, лишь провоцируют блоковое противостояние, подрывают взаимное доверие сторон, служат их собственным геополитическим интересам и противоречат цели поддержания мира и стабильности на полуострове и достижения прогресса в создании на нем зоны, свободной от ядерного оружия.

В-третьих, диалог и переговоры — единственный способ помочь полуострову решить проблему отсутствия безопасности. На протяжении многих лет дипломатические усилия периодически давали полуострову надежду. Корейская Народно-Демократическая Республика участвовала в мероприятиях по созданию безъядерной зоны. Однако изменение политики одной из заинтересованных стран, ее неспособность следовать принципу «действие в ответ на действие» и выполнять взятые на себя в ходе диалогов обязательства привели к тому, что имевшиеся в тот момент возможности для решения проблемы были упущены. В итоге ситуация на полуострове становится все более сложной и напряженной. В сложившихся условиях все стороны должны проявлять сдержанность, сохранять спокойствие, избегать взаимных провокаций и стараться предпринимать дополнительные усилия для возобновления диалога и обеспечения мира и стабильности.

В-четвертых, Совет Безопасности должен играть конструктивную роль в ослаблении напряженности и содействии политическому урегулированию. Проект резолюции по Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в Совете совместно Китаем и Россией, призван обеспечить формирование доброй воли и направить

позитивные сигналы, которые будут способствовать политическому урегулированию проблемы полуострова. К сожалению, страны, для которых этот вопрос не является столь значимым, предпочитают игнорировать разумные предложения Китая, России и других стран, свято веря в волшебную силу санкций и рычагов давления. В только что сделанном заявлении представитель Соединенных Штатов выдвинула необоснованные обвинения в связи с позициями Китая и России по проблеме полуострова. В сложившейся ситуации Совету необходимо демонстрировать единство, а не разлад и противостояние. Он должен действовать конструктивно и не препятствовать политическому урегулированию проблемы полуострова. Странам, которые не играют важной роли в этом урегулировании, следует воздержаться от использования площадки Совета для нагнетания напряженности и обострения ситуации, и вместо этого выработать практические меры и выдвинуть конкретные предложения в связи с обоснованными опасениями Корейской Народно-Демократической Республики, приложить необходимые усилия и создать условия для возобновления диалога.

В заключение хочу еще раз подчеркнуть, что позиция Китая остается неизменной: он привержен миру и стабильности на Корейском полуострове, созданию на полуострове зоны, свободной от ядерного оружия, и поиску решений путем диалога и консультаций. Мы готовы и впредь плотно взаимодействовать с соответствующими сторонами и играть конструктивную роль в поиске политического решения проблемы полуострова, а также в обеспечении прочного мира и стабильности в Северо-Восточной Азии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю дополнительное заявление в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

Мы отвергаем не соответствующие действительности заявления России и Китая о том, что Соединенные Штаты действуют враждебно. Военные учения, проводимые союзниками Соединенных Штатов, проходят регулярно, являются законными и носят оборонительный характер. К тому же, в отличие от запусков баллистических ракет КНДР, они не запрещены резолюциями Совета Безопасности.

Напомню, что в 2022 году Корейская Народно-Демократическая Республика произвела шесть пусков межконтинентальных баллистических ракет, прежде чем Соединенные Штаты и Республика Корея возобновили крупномасштабные учения в августе того же года.

Хочу еще раз подчеркнуть то, что я отмечала в своем выступлении: нам следует обращать внимание на то, что говорят другие члены Совета. Тринадцать из 15 стран, входящих в состав Совета, призывают Корейскую Народно-Демократическую Республику прекратить разработку ядерного оружия. Тринадцать из 15 стран призывают прекратить проводимые ей испытания. И 13 из 15 стран призывают к единству в Совете. И если в Совете нет единства, то это происходит не по вине этих 13 стран, а по вине двух оставшихся стран. И я также присоединяюсь к призыву обеспечить единство в Совете.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Представитель Китая попросил слова для дополнительного заявления.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Нам еще предстоит заслушать заявления представителей Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики. Поэтому, г-жа Председатель, я не отниму у Вас много времени, и все же я хотел бы кратко ответить на заявление Соединенных Штатов.

Только что в своем выступлении я отметил, что некоторые страны привычно возлагают ответственность за напряженность на полуострове на Корейскую Народно-Демократическую Республику, совершенно не учитывая тот факт, что производимые ею пуски ракет неразрывно связаны с интенсивными военными учениями Соединенных Штатов и их союзников. Эти военные учения не обладают теми характеристиками, которые им приписывают представители Соединенных Штатов в своих заявлениях, а именно они не являются рутинными и не носят легитимный и оборонительный характер. Все не так просто. В последнее время эти учения достигли небывалых масштабов и частоты. Кроме того, Соединенные Штаты и их союзники использовали в этих учениях на полуострове стратегические бомбардировщики и атомные подводные лодки. Хотя

Соединенные Штаты заявляют о готовности начать диалог без каких-либо предварительных условий, они продолжают ужесточать санкции и оказывать давление. Задаюсь вопросом, как в подобных условия можно возобновить диалог?

Все призывают к единству в Совете Безопасности. Безусловно, и Китай стремится к единству в Совете. Однако для достижения такого единства необходимы усилия всех сторон. Китай готов поддерживать тесное взаимодействие с заинтересованными сторонами и прилагать конструктивные усилия в этом направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Ким Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Запуск спутника явился осуществлением законного права независимого и суверенного государства, которое неоспоримо признается международным правом.

Корейская Народно-Демократическая Республика заранее направила навигационные предупреждения в целях обеспечения транспарентного характера запуска спутника, а также безопасности морских и воздушных судов. Кроме того, произведенный запуск спутника не нанес ущерба безопасности соседней с нами страны.

Как мы уже неоднократно заявляли, запуск разведывательного спутника производился в рамках осуществления нашего законного права на самооборону с целью сдерживания постоянно усиливающихся враждебных военных действий со стороны Соединенных Штатов и тех, кто следует их указаниям. В то же время этот запуск направлен на развитие нашего потенциала в области самообороны.

Несмотря на все вышесказанное, Совет Безопасности в нарушение своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности созвал заседание по отдельному пункту повестки дня для рассмотрения вопроса о запуске нашего спутника, чем навлек на себя еще больший позор и запятнал свою репутацию. Корейская Народно-Демократическая Республика всерьез бьет тревогу и самым решительным образом осуждает отступление Советом Безопасности от принятой практики и его заявления об отказе нам в законном праве на запуск спутника.

В условиях, когда между национальными державами разворачивается острая конкурентная борьба за космические ресурсы, очевидным позором Организации Объединенных Наций, представляющей 193 ее государства-члена, стал тот факт, что Совет Безопасности ставит под сомнение исключительно запуск спутника Корейской Народно-Демократической Республикой, ошибочно ставя знак равенства между ракетой-носителем спутника и межконтинентальной баллистической ракетой (МБР).

Обращенный к Корейской Народно-Демократической Республике призыв выполнять незаконные резолюции Совета Безопасности, превратившегося в инструмент Соединенных Штатов для реализации их агрессивной стратегии по установлению мирового господства, — это хищническое требование уступить все суверенные права государству-агрессору — Соединенным Штатам. Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не признавала резолюции Совета Безопасности, в которых ущемляются права суверенных государств, и никогда не будет исполнять эти резолюции.

Что касается абсурдного аргумента Соединенных Штатов о том, что запуск нами спутника предполагает использование технологий, непосредственно связанных с программой создания МБР, то нелепо полагать, что Корейская Народно-Демократическая Республика упорно стремится заполучить технологию создания МБР путем запусков спутников, учитывая тот факт, что МБР уже стоят у нее на вооружении. Невозможно отрицать, что уже сейчас в результате открытых призывов к смене власти в Корейской Народно-Демократической Республике и проведения масштабных военных учений «Щит свободы Ульчи», в ходе которых отрабатывается возможность нанесения упреждающих ядерных ударов по нашему государству, Соединенные Штаты и военная клика Республики Корея превращают Корейский полуостров в район, в котором может разразиться крупномасштабная термоядерная война. Народы мира видят суровую действительность, в которой стратегические разведывательные средства Соединенных Штатов, которые, по их утверждению, создавались с использованием передовых технологий, регулярно кружат над акваторией вблизи нашей территории с целью определения, подтверждения и отслеживания целей для нанесения упреждающего удара. Позвольте задать вопрос: будет ли какая-либо страна бездействовать в ответ

на серьезную угрозу своей безопасности со стороны государства, с которым она формально находится в состоянии войны?

Совет Безопасности должен осознать, что своими несправедливыми, предвзятыми и безответственными действиями он еще больше приближает ситуацию на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии к катастрофе. Если Совет Безопасности действительно намерен содействовать обеспечению мира и безопасности на Корейском полуострове, то ему следует подвергнуть сомнению маневры Соединенных Штатов и их союзников, которые проводят широкомасштабные учения с отработкой сценария ядерной войны и задействовали в них сотни тысяч военнослужащих и всевозможные виды сложных наступательных вооружений, угрожая таким образом всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, в том числе Северо-Восточной Азии. Совет должен также осудить чудовищное преступление Японии против человечности, которое заключается в решении о сбросе в океан загрязненной ядерными отходами воды, содержащей радиоактивные материалы, и создает чрезвычайную угрозу для безопасности человечества и морской среды.

Чем больше Соединенные Штаты и их союзники будут усиливать враждебное давление на Корейскую Народно-Демократическую Республику и выступать с военными угрозами в ее адрес, тем более энергично, мужественно и неуклонно Корейская Народно-Демократическая Республика будет осуществлять свои законные права суверенного государства, в том числе путем запуска военных разведывательных спутников, отстаивая таким образом свой суверенитет и интересы в области безопасности.

В заключение следует отметить, что международное сообщество должно проявить бдительность и выступить против опасных и вопиющих попыток Соединенных Штатов и их союзников незаконно и произвольно препятствовать реализации Корейской Народно-Демократической Республикой своих суверенных прав.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Республики Корея.

Г-н Чжун Кук Хван (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за организацию этого открытого информационного совещания Совета Безопасности. Благодарим также помощника Генерального секретаря Хиари за его сообщение.

Республика Корея самым решительным образом осуждает произведенный 24 августа по местному времени запуск так называемого разведывательного спутника Корейской Народно-Демократической Республикой, что стало вопиющим нарушением многочисленных резолюций Совета Безопасности. Любой запуск с использованием технологии баллистических ракет, независимо от его успеха и типа боевой части, может способствовать дальнейшему развитию этой технологии. Именно поэтому до 2017 года Совет Безопасности единогласно, то есть без воздержавшихся членов или противников, принял большое число резолюций, согласно которым Корейской Народно-Демократической Республике запрещено производить какие-либо запуски с использованием технологии баллистических ракет. Состоявшийся 24 августа запуск наглядно демонстрирует укоренившееся пренебрежение Корейской Народно-Демократической Республики к официальным решениям Совета, которые все государства — члены Организации Объединенных Наций согласились принять и выполнять в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

Всего неделю назад Совет Безопасности провел открытое заседание по вопросу о положении дел в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (S/PV.9398). Сегодняшнее заседание Совета вновь посвящено Корейской Народно-Демократической Республике, на этот раз в связи с запуском и использованием технологии баллистических ракет. В совокупности в этих двух пунктах повестки дня точно отражена сама суть вопроса о Корейской Народно-Демократической Республике. Чтобы лучше понять истинную природу этих пунктов повестки дня и, соответственно, найти для них эффективное решение, следует применять комплексный подход.

Покойный отец нынешнего лидера Корейской Народно-Демократической Республики в 2000 году как-то упомянул, что запуск спутника обходится примерно в 300 млн долл. США. По этой оценке,

если в октябре Корейская Народно-Демократическая Республика осуществит третий запуск своего так называемого спутника, о чем она объявила два дня назад, то к концу этого года на запуск спутников будет потрачен приблизительно 1 млрд долл. США. Если мы будем также учитывать все произведенные Северной Кореей в этом году пуски баллистических ракет, то размер расходов значительно превысит 1 млрд долл. США.

По сообщениям, несколько дней назад высший руководитель Корейской Народно-Демократической Республики упрекнул своего премьер-министра и других старших должностных лиц в безответственном отношении к недавнему наводнению, которое привело к затоплению сельскохозяйственных угодий. При этом скудные ресурсы страны по-прежнему расходуются на разработку оружия массового поражения. Лучше бы эти ресурсы были использованы для удовлетворения гуманитарных потребностей и помощи недоедающему населению страны, то есть для решения задач, которые Северная Корея в очередной раз не смогла выполнить, осуществив этот запуск.

Корейская Народно-Демократическая Республика — это единственная страна, которая в XXI веке провела ядерные испытания. Кроме того, это единственная страна, которая присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, а затем открыто разрабатывала ядерное оружие вопреки взятым на себя обязательствам по этому договору. Кроме того, это единственная страна, которая продолжает испытания различных типов баллистических ракет, в том числе межконтинентальных баллистических ракет, открыто направляя их на конкретные страны. Кроме того, Корейская Народно-Демократическая Республика — единственная страна в мире, которая по-прежнему развивает программу по созданию ядерного оружия и ракет, откровенно пренебрегая колоссальными страданиями собственного народа. Нет необходимости напоминать Совету Безопасности о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика финансирует свои программы по созданию оружия массового уничтожения за счет незаконной деятельности, в том числе злонамеренной активности с использованием киберсредств, включая хакерство и хищение средств на криптовалютных биржах, а также принудительный труд эксплуатируемых работников, отправляемых за рубеж.

В последнее время мы обратили внимание на то, что после длительной изоляции Корейская Народно-Демократическая Республика открывает свои границы. Постепенно активизируется железнодорожное и морское сообщение, кроме того, впервые за три года ряд северокорейских коммерческих рейсов отправились по маршруту Пекин — Пхеньян.

В свете такого развития событий больше не может быть никаких оправданий отказу от предусмотренной пунктом 8 резолюции 2397 (2017) репатриации всех граждан Корейской Народно-Демократической Республики, получающих доход в юрисдикции других государств-членов. Все эти лица должны были быть репатриированы до конца 2019 года, тем не менее десятки тысяч человек все еще остаются за границей. Все они должны быть незамедлительно возвращены на родину.

С сожалением отмечаем, что в ситуации, складывающейся на Корейском полуострове, ряд членов Совета по-прежнему путают причину со следствием. Как мы неоднократно отмечали, Корейская Народно-Демократическая Республика более тридцати лет занимается разработкой своей незаконной программы создания ядерного оружия и баллистических ракет, руководствуясь собственными правилами. Поражает, что некоторые делегации повторяют за Корейской Народно-Демократической Республикой ее лживое утверждение о том, что первопричиной является так называемая враждебная политика Республики Корея и Соединенных Штатов. Нет никакой враждебной политики. Республика Корея и Соединенные Штаты неоднократно предоставляли Корейской Народно-Демократической Республике многочисленные гарантии безопасности в различных формах. Именно из-за постоянно усиливающихся угроз Пхеньяна мы укрепляем сотрудничество с Соединенными Штатами в рамках расширенного сдерживания, а не наоборот.

Наш долг как ответственного правительства — защитить жизнь и безопасность наших граждан от все более серьезных угроз, исходящих от Корейской Народно-Демократической Республики, поддерживая твердую общую позицию Республики Корея и Соединенных Штатов по вопросам сдерживания и обороны. Как было отмечено на прошлой неделе в Кэмп-Дэвидских принципах, Республика Корея, Соединенные Штаты и Япония по-прежнему приверже-

ны обеспечению полной денуклеаризации Корейской Народно-Демократической Республики, а также диалогу и дипломатии без предварительных условий.

В сложившихся обстоятельствах единогласное осуждение со стороны международного сообщества и неукоснительное выполнение всех соответствующих резолюций Совета Безопасности всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций — это единственный способ оказать давление на Пхеньян, с тем чтобы заставить его пересмотреть свое непродуманное поведение и политику.

Настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику прекратить провокационные действия, которые подвергают опасности не только мир, но и ее саму, и отреагировать на наш призыв к диалогу в позитивном ключе.

Мы должны действовать сообща, чтобы добиться снижения напряженности на Корейском полуострове и изменить курс Корейской Народно-Демократической Республики.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Японии попросил слова для дополнительного заявления.

Г-н Исиканэ (Япония) (*говорит по-английски*): Представитель Корейской Народно-Демократической Республики упомянул о воде, очищенной с помощью усовершенствованной системы переработки жидкости. Хотя я не понимаю, какое отношение это имеет к сегодняшней теме, я хотел бы четко заявить о том, что этот вопрос не следует делать предметом политической дискуссии. Мы не считаем заслуживающими внимания любые беспочвенные обвинения, не имеющие под собой научной основы. Япония по-прежнему в полной мере готова соблюдать принцип транспарентности, предоставляя информацию, основанную на научных данных.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Китая попросил слова для дополнительного заявления.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Я не собирался делать заявление, но только что представитель Японии затронул вопрос, по которому мне хотелось бы разъяснить нашу позицию.

Китай выступает решительно против односторонних действий японского правительства, которое вопреки возражениям международного сообщества и вопреки общественному мнению сбрасывает загрязненную радиоактивными веществами воду в океан и тем самым подвергает весь мир этой ядерной угрозе. Нет ни одного прецедента преднамеренного сброса подвергшейся радиоактивному загрязнению воды в океан, и к тому же не существует международно признанных стандартов ее утилизации. Уже давно высказываются серьезные опасения по поводу влияния такой воды на продовольственную безопасность, здоровье людей и морскую среду.

Легитимность и законность таких действий подвергается сомнению. Мы настоятельно призываем правительство Японии пересмотреть свое ошибочное поведение и прекратить сброс этой воды в океан. Настоятельно призываем его наладить искренний диалог с заинтересованными сторонами и странами и продемонстрировать ответственный подход к вопросам, касающимся сброса загрязненной радиоактивными веществами воды.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Корейской Народно-Демократической Республики попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Ким Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вновь взять слово, чтобы исправить ряд замечаний, сделанных японской делегацией.

Вызывающий сожаление сброс загрязненной радиоактивными веществами воды в океан напрямую связан с мандатом Совета Безопасности. Сброс загрязненной радиоактивными веществами воды в океан, безусловно, является преступным актом, разрушающим экологическую среду океана и угрожающим существованию человечества. Этот вызывающий сожаление сброс радиоактивной воды в океан представляет собой типичный пример двуличной и лицемерной позиции Японии, громко выступающей за безъядерный мир.

Поскольку научно доказано, что так называемая «чистая вода», отфильтрованная с помощью усовершенствованной системы очистки жидкости, все еще содержит значительное количество радиоактивных веществ, этот вопиющий сброс радиоактивной воды в океан абсолютно недопустим. В интересах безопасности и будущего человечества Япония должна немедленно пересмотреть свое решение о сбросе загрязненной радиоактивными веществами воды в океан.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Японии попросил слова для дополнительного заявления.

Г-н Исиканэ (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя за предоставленное мне слово.

Что касается замечаний наших китайских коллег и представителя Корейской Народно-Демократической Республики, то в них используются формулировки «загрязненная вода», «угроза экологической системе» и так далее. Считаю, что, используя такие формулировки, как «загрязненная вода», они должны четко понимать соответствующую научную основу. Почему эта вода считается загрязненной? Может быть, это связано с тем, что в воде, сбрасываемой Японией, содержится больше радионуклидов, чем допускается международными нормами и правилами? Или с тем, что в сбрасываемой Японией воде содержится больше радионуклидов, чем в воде в других регионах мира?

Это весьма технический вопрос, поэтому я не хочу вдаваться в подробности, но должен пояснить, что вода, очищаемая с помощью усовершенствованной системы переработки жидкости, проходит достаточную очистку до тех пор, пока концентрация радиоактивных веществ, за исключением трития, не станет ниже допустимой. Затем эта вода разбавляется более чем стократно, после чего ее постепенно сбрасывают в море. После разбавления концентрация радиоактивных веществ в сброшенной воде будет значительно ниже допустимой, в том числе и содержание трития, а в радиусе более трех километров от электростанции концентрация трития и других радионуклидов будет такой же, как и в обычной морской воде.

Заседание закрывается в 16 ч 40 мин.